

# Manual de Instruções Climatizador de Ar

## ELGIN FRESH BREEZE



100

95

75

25

5

0

## **CARO USUÁRIO, PARABÉNS PELA SUA ESCOLHA**

Você adquiriu um produto projetado para o seu conforto, com a qualidade e garantia Elgin.

A partir de agora, você contará com todo o respaldo, confiança e credibilidade de uma empresa brasileira que está, há mais de 50 anos, atuando em diversos segmentos do mercado.

## **ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO**

Este Manual de Instruções contém muitas informações úteis sobre o seu ELGIN FRESH BREEZE. Recomendamos que você dedique um tempo à leitura de todas essas informações pois elas o ajudarão a tirar o máximo proveito das características técnicas do produto.

Leia com atenção todas as instruções deste manual.

## ÍNDICE

<b>DICAS DE SEGURANÇA</b>	<b>4</b>
<b>DESCRIÇÃO DO PRODUTO</b>	<b>5</b>
<b>INSTRUÇÕES DE USO</b>	<b>6</b>
<b>LIMPEZA E MANUTENÇÃO</b>	<b>9</b>
<b>ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b>	<b>10</b>
<b>CERTIFICADO DE GARANTIA</b>	<b>11</b>

100

95

75

25

5

0

## DICAS DE SEGURANÇA

Quando utilizar este equipamento, algumas dicas de segurança devem ser seguidas, como tais:

- 1 - Leia atentamente o manual e guarde-o para futuras dúvidas;
- 2 - Não toque em superfícies quentes, use o puxador;
- 3 - Para evitar choques elétricos, não molhe o cabo, o plugue e o próprio equipamento;
- 4 - Muita atenção quando utilizar o equipamento perto de crianças;
- 5 - Atenção: não tente reabastecer o equipamento sem antes desconectá-lo da tomada. Para desconectar o equipamento, puxe o plugue e não o cabo;
- 6 - Nunca obstrua a saída do ar úmido quando o aparelho estiver em operação;
- 7 - Nunca use o climatizador em ambientes fechados principalmente onde crianças estão brincando, dormindo, descansando (em ambiente fechado poderá ser gerada uma umidade excessiva);
- 8 - Desconecte o equipamento da tomada quando não estiver sendo usado e quando for limpá-lo;
- 9 - Nunca utilize equipamento com o cabo ou plugue danificado, ou após o equipamento ter sofrido algum tipo de dano;
- 10 - Não utilize o equipamento caso note algum defeito ou se estiver com suspeita de algum outro problema;
- 11 - O uso de acessório não indicado pelo fabricante pode causar danos ao equipamento;
- 12 - Nunca use este equipamento externamente, uso exclusivo doméstico;
- 13 - Evite esticar ou dobrar o cabo no canto de mesas ou de balcão, evite também o contato com superfícies quentes;
- 14 - Não mova o equipamento enquanto ele estiver em funcionamento;
- 15 - Use as duas mãos enquanto estiver com o tanque de água cheio;
- 16 - Nunca utilize este equipamento em outras condições que não estejam prescritas neste manual;
- 17 - Mantenha uma regular supervisão sobre o equipamento enquanto este estiver em funcionamento. Desligue-o caso o ambiente fique sem ninguém durante um longo período;
- 18 - Este equipamento jamais poderá ser imerso;
- 19 - Caso o cabo de ligação esteja danificado, este deverá ser substituído por um cabo especial ou um indicado pelo suporte técnico Elgin ou de um posto autorizado;
- 20 - Não obstrua a saída de ar;
- 21 - Não utilize o equipamento sem a grade de proteção da hélice;

- 22 - Nunca incline ou coloque qualquer objeto nas aberturas ou na grelha de proteção do equipamento;
- 23 - Evite contato com as partes móveis;
- 24 - Evite vibração, sempre posicione o equipamento em um local firme e plano. Um tapete de borracha a prova d'água é recomendado. Nunca coloque-o em um carpete ou chão molhado;
- 25 - Não direcione a saída de ar diretamente sobre a parede. A umidade pode causar danos à parede principalmente se for uma parede com revestimento;
- 26 - Nunca incline ou mova o equipamento enquanto está em funcionamento. Desligue-o e retire da tomada antes de remover o tanque de água;
- 27 - Este equipamento requerer manutenção diária e semanal para funcionar adequadamente. Recomendamos procedimentos de limpeza de acordo com este manual;
- 28 - Nunca use detergente, gasolina, limpadores de vidro, produtos polidores, thinner, ou qualquer outro solvente para limpar qualquer parte do equipamento;
- 29 - Excesso de umidade em um ambiente pode causar condensação nas janelas ou em outros objetos. Caso isso venha acontecer, desligue o equipamento;
- 30 - Não use a função de umidificação em ambientes onde a umidade relativa for superior a 50%. Use um higrômetro para medir a umidade;
- 31 - Não pingue água nas aberturas do equipamento. Água só no tanque de água;
- 32 - Não conecte o plugue na tomada com as mãos molhadas, isso pode causar choques elétricos;
- 33 - Para evitar danos no gabinete, não coloque o equipamento em superfícies irregulares e escorregadias;
- 34 - Nunca ligue o equipamento com o tanque de água vazio.

**Nota:** se tiver excesso de umidade nas janelas ou nas paredes, desligue o equipamento ou tire da função umidificação. A utilização deste equipamento em ambientes úmidos poderá causar danos aos objetos deste ambiente.

**Nota:** nunca bloqueie as saídas e as entradas de ar.

Guarde com segurança este manual

100

95

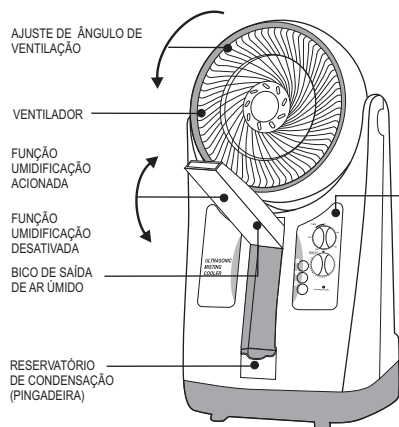
75

25

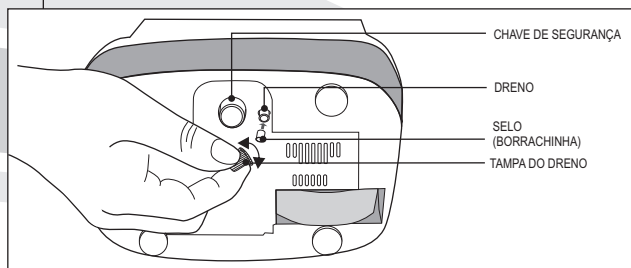
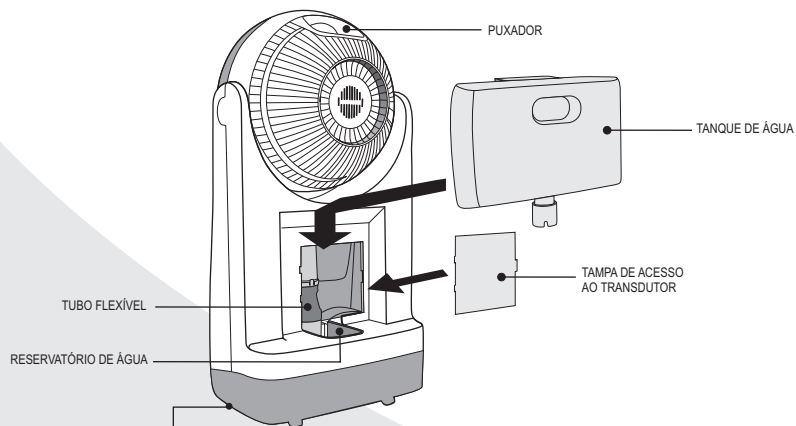
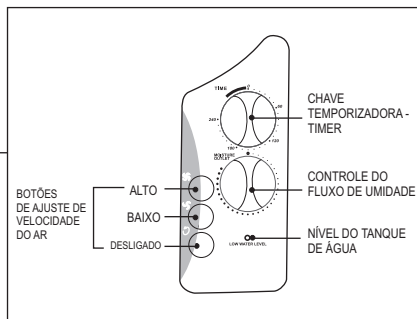
5

0

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO



## PAINEL DE CONTROLE



## INSTRUÇÕES DE USO

1 - Selecione um local plano estando o produto, aproximadamente 10 cm da parede.

**Não coloque o climatizador em chão sem acabamento ou perto de móveis para evitar danos causados por excesso de umidade. Posicione-o em um local resistente.**

2 - Retire o tanque, leve-o até uma pia, vire de cabeça para baixo, empurre o conjunto de vedação. Encha o tanque com água gelada ou de torneira (fresca). Retorne o tanque ao equipamento. O tanque tem capacidade para de 2,8 litros. O climatizador produzirá até 7 litros de água no período de 24 horas;

**Não encha o tanque com água quente. Isso causará vazamentos.**

3 - Coloque o tanque de volta ao climatizador, com cuidado para não derramar a água;

4 - A água passará imediatamente do tanque ao reservatório;

5 - Conecte o plugue a uma tomada com a tensão correspondente ao equipamento. Uma luz verde acenderá quando o reservatório estiver devidamente cheio;

**Atenção: antes de plugar o climatizador, certifique se o reservatório e o tanque estão devidamente cheios.**

6 - Ajuste o tempo no timer para poder acionar a umidificação;

7 - Selecione a velocidade de ventilação pressionando os botões de alta ou baixa velocidade. O ventilador poderá ser desligado apertando o botão "desligado";

8 - A ventilação pode ser direcionada inclinando para cima ou para baixo o ventilador;

9 - Levante o bico de saída de ar úmido para acionar a função umidificadora;

10 - Gire o controle do fluxo de umidade para acionar a função umidificação e controlá-la;

11 - Quando a água estiver quase acabando o umidificador irá automaticamente ser desativado e a luz indicadora de nível do tanque irá passar de verde à vermelha. O ventilador continuará funcionando para eliminar o resíduo de água no reservatório;

12 - Quando perceber que o tanque está vazio, desligue a ventilação, reduza o fluxo de umidade, desligue o timer desconecte o plugue da tomada;

13 - Antes de encher o tanque, esvazie todo o resíduo de água do reservatório de acordo com às instruções de manutenção diária (página 9);

14 - Encha o tanque e repita as instruções de acordo com o passos 2 e 5.

## INSTRUÇÕES DE USO

**Atenção:** não mova o equipamento enquanto ele estiver em funcionamento, isto causará danos ao transdutor. Isto pode atrapalhar o desempenho do equipamento no fornecimento de umidade ao ambiente. Quando isso ocorrer, desligue o equipamento, desconecte da tomada e retire o excesso de água do reservatório.

**Importante:** caso o climatizador não seja usado durante 2 dias ou mais, esvazie toda a água do tanque para evitar a proliferação de algas, lodo e bactérias. Esteja certo de que o tanque e o reservatório estão vazios.

**Chave de proteção:** esta chave será acionada caso o equipamento seja arrastado ou levantado do local em que está funcionando, desligando totalmente o climatizador.



## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O procedimento de limpeza deverá ser seguido com o propósito de assegurar o correto funcionamento do climatizador. A manutenção e a limpeza são essenciais para o bom desempenho e para evitar a proliferação de algas e bactérias.

### Manutenção diária

- 1 - Certifique-se de que o equipamento esteja desligado, com o bico em posição de repouso, timer desligado e desconectado da tomada;
- 2 - Retire o tanque do climatizador e leve-o até uma pia para esvaziá-lo;
- 3 - Retire, esvazie e recoloque o reservatório de condensação (pingadeira) embaixo do bico;
- 4 - Drene a água do reservatório;
- 5 - Remova a tampa do tubo de drenagem e o selo (borrachinha) e passe uma esponja e seque totalmente para remover toda sujeira. Limpe e seque com um pano ou papel toalha;
- 6 - Coloque o selo (borrachinha) e a tampa do dreno;
- 7 - Encha o tanque com água da torneira.

### Importante

Nunca imergir o climatizador na água ou qualquer outro líquido.  
Sempre mantenha o selo (borrachinha) e a tampa de drenagem nos seus devidos lugares.

### Manutenção semanal

- 1 - Repita os passos 1 a 5 acima.
- 2 - Remova a tampa de acesso do transdutor, puxe a parte inferior do tubo flexível para acessar ao transdutor.
- 3 - Limpe toda a superfície com uma escova macia. Passe a escova suavemente na área do transdutor. Limpe todo o reservatório com um pano úmido com vinagre branco diluído.
- 4 - Em seguida enxágüe com água quente antes de desinfetar o tanque.

### Desinfetando o reservatório.

- 1 - Encha a metade do reservatório com água e uma colher de sopa de cloro. Bem misturado;
- 2 - Deixe agir por 20 minutos, e escove as superfícies por alguns minutos;
- 3 - Esvazie o reservatório após 20 minutos e enxágüe com água quente até o cheiro de detergente sair totalmente. Secar com pano ou papel toalha;
- 4 - Encha o tanque novamente e ligue o equipamento;

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

### Instruções de armazenamento

**Quando não for usar o equipamento por um longo período:**

1 - Limpe e seque o climatizador como uma manutenção semanal normal;  
Coloque o climatizador em sua embalagem normal e guarde-o em um local seco e arejado.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	FBU-28AZ-1	FBU-28AZ-2
VOLTAGEM/FREQUÊNCIA	110V / 60Hz	220V / 60Hz
CORRENTE	0,55 A	0,32 A
POTÊNCIA	60W	70W
VAZÃO DE AR MÁXIMA	300 m³/h	300 m³/h
CAPACIDADE MÁXIMA DE ÁGUA	2,8 L	2,8 L
PESO (Líquido/Bruto)	5,1 / 7,1 Kg	5,1 / 7,1 Kg
DIMENSÕES EXT. DO PRODUTO (LXPXA)	326 X 232 X 623 mm	326 X 232 X 623 mm
DIMENSÕES EXT. DA EMBALAGEM (LXPXA)	352 X 258 X 649 mm	352 X 258 X 649 mm

## CERTIFICADO DE GARANTIA

### CLIMATIZADOR DE AR

A ELGIN S.A., através deste Certificado, oferece ao usuário deste Climatizador, 06 meses de garantia contra defeitos de fabricação, contados a partir da data de entrega do produto ao Sr. Consumidor, conforme expresso na Nota Fiscal de Compra do primeiro proprietário, sendo:

- Garantia Legal de 3 (três) meses;
- Garantia complementar de 3 (três) meses, concedida pela Elgin S.A.. Esta garantia compreende mão-de-obra, reparos e substituição de peças, desde que sejam constatados defeitos de fabricação pela rede autorizada Elgin.

Ao necessitar de assistência técnica, o Sr. Consumidor deverá transportar o produto (portátil) até o posto autorizado mais próximo, por sua conta e risco, para realização do serviço necessário, apresentando obrigatoriamente a Nota Fiscal de Compra.

### IMPORTANTE:

A validade desta garantia está condicionada ao uso do equipamento em condições normais de uso (exclusivamente doméstico), de acordo com as informações contidas no "Manual de Instruções" deste produto e tem validade para produtos vendidos no território brasileiro.

Fica ainda convencionado que esta garantia (legal/Complementar) perderá totalmente a validade se ocorrer uma das hipóteses abaixo:

- Se o produto for ligado em tensão elétrica diferente da especificada no produto;
- Descumprimento das instruções constantes no manual do produto tanto quanto ao uso como instalação;
- Se o produto for examinado/reparado por pessoa não autorizada pelo fabricante ou ainda ter sofrido modificações em seus aspectos originais;
- Se tiverem sido utilizadas peças de reposição não originais.

### ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

- Despesas com instalação ou limpeza do produto;
- Componentes danificados por queda ou decorrentes de agentes da natureza como relâmpago, por exemplo;
- Deslocamento para atendimentos domiciliares, uma vez que o produto é portátil. O posto autorizado poderá cobrar taxa de locomoção, devidamente acordada com o consumidor.

### ITEM EXCLUÍDO DA GARANTIA COMPLEMENTAR:

- Os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural ou descumprimento das instruções do manual do produto, tais como peças plásticas, lâmpadas, pintura, filtros, botões de comando, assim como a mão-de-obra utilizada nessas ocorrências, que gozam da garantia legal de 90 (noventa) dias.

Devido à constante evolução tecnológica, a Elgin S.A. reserva-se o direito de alterar o design e as especificações deste produto sem prévio aviso.

CASO VOCÊ VENHA A PRECISAR DOS  
SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA,  
POR FAVOR, CONSULTE-NOS:



100

95

75

25

5

0



**ELGIN**  
*home & office*

100
95
75
25
5
0